

# SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

18 MARS 1970.

**Projet de loi contenant le budget des Dotations pour l'année budgétaire 1970.**

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES (1)  
PAR M. ADAM.

MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le budget des Dotations pour l'année budgétaire 1970, lors de sa réunion du 18 mars 1970.

La discussion générale n'a donné lieu à aucune observation.

Deux amendements ont été déposés par le Collège des Questeurs du Sénat; le premier concerne le Sénat (art. 01.11); il tend à augmenter la dotation du Sénat de 10.000.000 de francs, portant le crédit à 265.500.000 de francs; le second concerne la Chambre des Représentants (art. 01.21); il tend à augmenter la dotation de la Chambre des Représentants de 9.000.000 de francs, portant le crédit à 313.709.000 de francs. Cette dernière augmentation est proposée par la Commission de la Comptabilité de la Chambre.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Adam, président - rapporteur; Ansiaux, Calewaert, Claes, Demarneffe, Henckaerts, Hougardy, Lagae, Leemans, Maes, Scokaert, Van Bulck, Van Cauwenbergh, et Vreven.

R. A 8077

Voir :

Document du Sénat :

5-IV (Session de 1969-1970) : Projet de loi.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1969-1970.

18 MAART 1970.

**Ontwerp van wet houdende de begroting der Dotaties voor het begrotingsjaar 1970.**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIEN (1) UITGEBRACHT DOOR DE HEER ADAM.

MIJNE HEREN,

Uw Commissie heeft de begroting der Dotaties voor het begrotingsjaar 1970 onderzocht ter vergadering van 18 maart 1970.

De algemene besprekking gaf geen aanleiding tot opmerkingen.

Het College van Quaestoren van de Senaat heeft twee amendementen ingediend; het eerste betreft de Senaat (artikel 01.11) en strekt om de dotatie van de Senaat met 10.000.000 frank te verhogen ten einde het krediet tot 265.500.000 frank te vermeerderen; het tweede betreft de Kamer van Volksvertegenwoordigers (artikel 01.21) en strekt om de dotatie van de Kamer van Volksvertegenwoordigers met 9.000.000 frank te verhogen ten einde het krediet tot 313.709.000 frank te vermeerderen. Deze verhoging wordt voorgesteld door de Commissie voor de comptabiliteit van de Kamer.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Adam, voorzitter - verslaggever; Ansiaux, Calewaert, Claes, Demarneffe, Henckaerts, Lagae, Leemans, Maes, Scokaert, Van Bulck, Van Cauwenbergh en Vreven.

R. A 8077

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-IV (Zitting 1969-1970) : Ontwerp van wet.

Compte tenu de ces amendements, le budget total s'élèvera au montant de 848.552.000 francs.

Le budget tel qu'il a été modifié, a été adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Président-Rapporteur,*

E. ADAM.

Rekening gehouden met deze amendementen zal de totale begroting 848.552.000 frank bedragen.

De gewijzigde begroting is met algemene stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

*De Voorzitter-Verslaggever,*

E. ADAM.